

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

Số: 187/QĐ-UBND

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Hà Nội, ngày 11 tháng 01 năm 2021

## **QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc tổ chức lại Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai**

### **ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

*Căn cứ Luật Tổ chức Chính quyền địa phương ngày 19/6/2015; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật tổ chức Chính phủ và Luật tổ chức chính quyền địa phương ngày 22/11/2019;*

*Căn cứ Nghị định số 120/2020/NĐ-CP ngày 07/10/2020 của Chính phủ quy định về thành lập, tổ chức lại, giải thể đơn vị sự nghiệp công lập;*

*Căn cứ Quyết định số 3303/QĐ-UB ngày 06/9/1995 của UBND thành phố Hà Nội về việc thành lập Trường 10-10, Quyết định số 6966/QĐ-UBND ngày 19/12/2016 của UBND thành phố Hà Nội về việc thành lập Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao trực thuộc UBND quận, huyện, thị xã;*

*Theo đề nghị của UBND quận Hoàng Mai tại Tờ trình số 263/TTr-UBND ngày 15/9/2020 và đề nghị của Giám đốc Sở Nội vụ tại Tờ trình số 3582/TTr-SNV ngày 14/12/2020 về việc sắp xếp tổ chức bộ máy các đơn vị sự nghiệp công lập thuộc UBND quận, huyện, thị xã.*

## **QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Tổ chức lại Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai trên cơ sở sáp nhập Trường Thể dục thể thao thanh thiếu nhi quận Hoàng Mai vào Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai.

Trụ sở chính: Trung tâm Văn hóa thể thao Tây Nam Linh Đàm, phường Hoàng Liệt, quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội;

Cơ sở 2: Trung tâm Thể dục thể thao tại khu đô thị Đền Lừ, phường Hoàng Văn Thụ, quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội.

**Điều 2.** Việc sáp nhập theo nguyên tắc chuyển nguyên trạng các nội dung sau:

1. Viên chức, lao động hợp đồng và hồ sơ tài liệu viên chức, người lao động có liên quan của Trường Thể dục thể thao thanh thiếu nhi quận Hoàng Mai chuyển vào Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai;

2. Toàn bộ kinh phí, cơ sở vật chất, hồ sơ tài liệu liên quan đến tài sản, vật tư, đất đai, máy móc, trang thiết bị, ... của Trường Thể dục thể thao thanh thiếu nhi quận Hoàng Mai chuyển vào Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai;



Việc sáp nhập phải đảm bảo không để thất thoát tài sản của Nhà nước, tập thể; đảm bảo quyền lợi hợp pháp của người lao động và duy trì hoạt động bình thường của đơn vị.

3. Hiệu trưởng Trường Thể dục thể thao thanh thiếu nhi quận Hoàng Mai và các cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm toàn bộ về tài sản, tài chính, trang thiết bị, các vấn đề phát sinh và còn tồn tại từ các hoạt động của đơn vị thực hiện trước thời điểm sáp nhập mà không phụ thuộc vào thời điểm phát sinh vấn đề.

4. Giám đốc Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai sau khi sáp nhập có trách nhiệm kế thừa quyền và nghĩa vụ của Hiệu trưởng Trường Thể dục thể thao thanh thiếu nhi quận Hoàng Mai kể từ thời điểm sáp nhập theo Quyết định của UBND Thành phố và tiếp tục thực hiện các nhiệm vụ được giao theo quy định.

**Điều 3.** Vị trí, chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai.

#### 1. Vị trí, chức năng

a) Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai là đơn vị sự nghiệp công lập trực thuộc UBND quận Hoàng Mai; có tư cách pháp nhân, có con dấu riêng, được mở tài khoản tại Kho bạc Nhà nước và Ngân hàng theo quy định của pháp luật.

b) Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao Hoàng Mai chịu sự quản lý trực tiếp, toàn diện của UBND quận Hoàng Mai; chịu sự chỉ đạo, hướng dẫn, kiểm tra về chuyên môn của Sở Văn hoá và Thể thao, Sở Thông tin và Truyền thông và các sở, ban, ngành có liên quan.

c) Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai có chức năng phát triển sự nghiệp văn hóa, thể thao; tổ chức các hoạt động tuyên truyền, phổ biến chủ trương, đường lối của Đảng, chính sách, pháp luật của Nhà nước, thực hiện các nhiệm vụ chính trị, kinh tế, văn hóa - xã hội của quận. Hướng dẫn về chuyên môn, nghiệp vụ cho cán bộ làm công tác văn hóa, thông tin- thể thao ở cấp phường. Tổ chức và cung ứng các dịch vụ công, đáp ứng nhu cầu hoạt động văn hóa, văn nghệ, thể dục, thể thao; nhu cầu tiếp nhận thông tin, nâng cao dân trí nhu cầu sáng tạo và hưởng thụ văn hóa của nhân dân trên địa bàn. Tổ chức đào tạo, huấn luyện hướng dẫn thanh thiếu niên, học sinh có năng khiếu các bộ môn văn hoá nghệ thuật và thể dục thể thao cho các lứa tuổi; bồi dưỡng kỹ thuật cơ bản để tuyển chọn những tài năng thành vận động viên cung cấp cho Thành phố, Trung ương.

#### 2. Nhiệm vụ, quyền hạn

a) Chủ động xây dựng kế hoạch hoạt động hàng năm và tổ chức thực hiện sau khi được Chủ tịch UBND quận phê duyệt căn cứ chương trình phát triển kinh tế - xã hội hàng năm;

b) Tổ chức các hoạt động văn hóa văn nghệ, tuyên truyền cổ động, đọc sách báo, giải trí, chiếu phim, câu lạc bộ, nhóm sở thích, các lớp năng khiếu

nghệ thuật; Tổ chức các hoạt động thể dục thể thao, hướng dẫn kỹ thuật, phương pháp và điều kiện tập luyện cho các tổ chức và cá nhân;

c) Biên tập và thực hiện các chương trình phát thanh, truyền thanh; tổ chức và phối hợp tổ chức các chiến dịch tuyên truyền, cổ động trên địa bàn quận Hoàng Mai;

d) Tổ chức các cuộc liên hoan, hội thi, hội diễn, thi đấu và hướng dẫn phong trào văn hóa - văn nghệ, thể dục thể thao trên địa bàn. Phát hiện và bồi dưỡng năng khiếu văn hóa - văn nghệ, thể dục thể thao quần chúng;

đ) Suu tầm, bảo tồn và hướng dẫn các loại hình nghệ thuật dân gian, các môn thể thao truyền thống;

e) Tổ chức các hoạt động tác nghiệp chuyên môn, các hoạt động dịch vụ văn hóa, thể thao đáp ứng nhu cầu của người dân địa phương đảm bảo đúng quy định của pháp luật và phù hợp với điều kiện cơ sở vật chất của đơn vị;

g) Tổ chức đào tạo, hướng dẫn thiếu niên, học sinh có năng khiếu luyện tập các môn văn hoá nghệ thuật và thể dục thể thao; bồi dưỡng kỹ thuật cơ bản để tuyển chọn những tài năng thành vận động viên cung cấp cho Thành phố, Trung ương;

h) Hợp tác, giao lưu, trao đổi chuyên môn nghiệp vụ và các hoạt động trong lĩnh vực văn hóa, thể thao với các đơn vị, tổ chức trong và ngoài phạm vi thành phố;

i) Quản lý viên chức, tài chính và tài sản theo quy định của pháp luật;

k) Thực hiện chế độ báo cáo định kỳ và đột xuất theo quy định;

l) Thực hiện các nhiệm vụ và quyền hạn khác do UBND quận Hoàng Mai giao và theo quy định của pháp luật.

#### **Điều 4. Cơ cấu tổ chức, biên chế, cơ chế tài chính**

##### **1. Lãnh đạo Trung tâm**

Lãnh đạo Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai có Giám đốc và không quá 03 Phó giám đốc;

a) Giám đốc là người đứng đầu Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai, chịu trách nhiệm trước Chủ tịch UBND quận Hoàng Mai và trước pháp luật về toàn bộ hoạt động của Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai;

b) Phó giám đốc là người giúp Giám đốc, chịu trách nhiệm trước Giám đốc và trước pháp luật về nhiệm vụ được phân công, khi Giám đốc vắng mặt, một Phó giám đốc được ủy nhiệm điều hành mọi hoạt động của Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai;

c) Việc bổ nhiệm, miễn nhiệm, điều động, luân chuyển, khen thưởng, kỷ luật, cho từ chức, nghỉ hưu và thực hiện các chế độ, chính sách đối với Giám

đốc, Phó giám đốc thực hiện theo quy định về phân cấp quản lý cán bộ của UBND Thành phố và theo tiêu chuẩn chuyên môn, nghiệp vụ được quy định.

## 2. Các tổ chuyên môn

- Tổ Hành chính - Tổng hợp;
- Tổ Văn hóa nghệ thuật và Thể dục thể thao;
- Tổ Thông tin - Tuyên truyền.

## 3. Biên chế

Số lượng người làm việc của Trung tâm Văn hóa- Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai là số lượng người làm việc hưởng lương từ nguồn thu sự nghiệp, gồm 23 viên chức và 08 chỉ tiêu hợp đồng lao động theo Nghị định số 68/2000/NĐ-CP.

## 4. Cơ chế tài chính

Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai là đơn vị sự nghiệp công lập tự đảm bảo chi thường xuyên, thực hiện theo Nghị định số 16/2015/NĐ-CP ngày 14/02/2015 của Chính phủ quy định cơ chế tự chủ của đơn vị sự nghiệp công lập và các văn bản quy phạm pháp luật khác có liên quan.

### **Điều 5. Tổ chức thực hiện**

#### 1. Giám đốc Sở Nội vụ

- Chủ trì, phối hợp với UBND quận Hoàng Mai và các cơ quan có liên quan triển khai thực hiện quyết định này;
- Phối hợp, hướng dẫn UBND quận Hoàng Mai để chỉ đạo Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai trong việc sắp xếp, bố trí viên chức, lao động hợp đồng sau khi được sáp nhập, tổ chức lại.

#### 2. Giám đốc Sở Tài chính

- Phối hợp, hướng dẫn UBND quận Hoàng Mai công tác bàn giao, tiếp nhận tài chính, tài sản và trụ sở làm việc giữa các đơn vị thực hiện sáp nhập theo Quyết định của UBND Thành phố; Cân đối, điều chỉnh kế hoạch tài chính cho hoạt động của đơn vị theo quy định của pháp luật;
- Phối hợp, hướng dẫn UBND quận Hoàng Mai kiểm tra, làm rõ các khoản thu, chi tài chính của Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai và Trường Thể dục thể thao thanh thiếu nhi quận Hoàng Mai.

3. Giám đốc các Sở: Văn hóa và Thể thao, Thông tin và Truyền thông, Du lịch: phối hợp với UBND quận Hoàng Mai hướng dẫn về chuyên môn, nghiệp vụ đối với hoạt động của Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai sau khi sáp nhập theo chức năng, nhiệm vụ.

#### 4. UBND quận Hoàng Mai

- Tổ chức thực hiện Quyết định của UBND Thành phố đúng quy định; Chủ trì phối hợp với các cơ quan, đơn vị có liên quan hoàn thiện hồ sơ, chứng

từ, tài liệu theo quy định của nhà nước tại Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai, Trường Thể dục thể thao thanh thiếu nhi quận Hoàng Mai.

- Phối hợp với các sở, ngành có liên quan, chỉ đạo Trường Thể dục thể thao thanh thiếu nhi quận Hoàng Mai thực hiện các nội dung liên quan tới việc sáp nhập, tổ chức kiểm kê tài sản, kê khai, báo cáo đầy đủ việc sử dụng kinh phí hoạt động, các khoản công nợ, trang thiết bị, hồ sơ, tài liệu, ... theo hướng dẫn của các sở, ngành Thành phố để bàn giao về Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai;

- Chỉ đạo Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai xây dựng quy định vị trí, chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn, các tổ chuyên môn, đảm bảo tinh gọn, hiệu quả theo quy định của pháp luật; Xây dựng Đề án vị trí việc làm và phương án tự chủ tài chính của Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai, báo cáo cơ quan có thẩm quyền xem xét quyết định;

- Thực hiện kiện toàn vị trí lãnh đạo của Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai theo quy định của pháp luật và phân cấp của UBND Thành phố; Thực hiện các chế độ chính sách đối với viên chức quản lý trong quá trình sắp xếp, kiện toàn tổ chức bộ máy theo quy định.

#### 5. Hiệu trưởng Trường Thể dục thể thao thanh thiếu nhi quận Hoàng Mai

- Tổng hợp, thống kê tài chính, tài sản, cơ sở vật chất, trang thiết bị, các hồ sơ, tài liệu có liên quan; lập danh sách viên chức, lao động hợp đồng để tiến hành thủ tục chuyển giao nguyên trạng về Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai;

- Thực hiện thủ tục với cơ quan có thẩm quyền để thu hồi con dấu theo quy định.

#### 6. Giám đốc Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai

- Tiếp nhận toàn bộ tài chính, tài sản, cơ sở vật chất, trang thiết bị, các hồ sơ, tài liệu có liên quan; viên chức, người lao động và hồ sơ viên chức từ Trường Thể dục thể thao thanh thiếu nhi quận Hoàng Mai chuyển sang;

- Xây dựng Đề án vị trí việc làm của Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai, báo cáo Chủ tịch UBND quận Hoàng Mai, trình Chủ tịch UBND Thành phố phê duyệt theo quy định;

- Xây dựng phương án tự chủ tài chính, xác định phân loại đơn vị phù hợp với chức năng, nhiệm vụ, điều kiện thực tế của đơn vị, báo cáo Chủ tịch UBND quận Hoàng Mai quyết định theo quy định;

- Bố trí viên chức, người làm việc của đơn vị làm việc tại các Tổ chuyên môn theo tiêu chuẩn trình độ chuyên môn, nghiệp vụ, cơ cấu viên chức theo chức danh nghề nghiệp, vị trí việc làm, năng lực cá nhân và tình hình thực tế của đơn vị.

**Điều 6.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày 01/02/2021.

Bãi bỏ các quyết định trước đây trái với quy định tại Quyết định này.

Chánh Văn phòng UBND Thành phố, Giám đốc các Sở: Nội vụ, Tài chính, Văn hóa và Thể thao, Thông tin và Truyền thông, Du lịch; Thủ trưởng các sở, ban, ngành có liên quan; Chủ tịch UBND quận Hoàng Mai; Giám đốc Trung tâm Văn hóa - Thông tin và Thể thao quận Hoàng Mai; Hiệu trưởng Trường Thể dục thể thao thanh thiếu nhi quận Hoàng Mai và các cơ quan, đơn vị, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 6;
- Thường trực Thành ủy;
- Thường trực HĐND Thành phố;
- Đ/c Chủ tịch UBND thành phố;
- Các đ/c Phó Chủ tịch UBND TP;
- Công an Thành phố;
- BHXH thành phố;
- Kho bạc NN TP;
- VP UBND TP: các PVP,  
p. NC, KGVX, TKBT;
- Lưu VT.

43436 - 20

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**  
**KT. CHỦ TỊCH**  
**PHÓ CHỦ TỊCH**



**Lê Hồng Sơn**

